Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä heinäkuuta 2008,

Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin itäosan, Skotlannin länsipuolisten vesien ja Irlanninmeren turskakantoja koskevasta erityisestä valvonta- ja tarkastusohjelmasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 3633)

(2008/620/EY)

(EUVL L 198, 26.7.2008, s. 66)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission päätös 2011/112/EU, annettu 18 päivänä helmikuuta 2011	L 46	46	19.2.2011

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä heinäkuuta 2008,

Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin itäosan, Skotlannin länsipuolisten vesien ja Irlanninmeren turskakantoja koskevasta erityisestä valvonta- ja tarkastusohjelmasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 3633)

(2008/620/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ([1]) ja erityisesti sen 34 c artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 423/2004 ([2]) vahvistetaan toimenpiteitä turskakantojen elvyttämiseksi Kattegatissa, Pohjanmerellä, Skagerrakissa, Englannin kanaalin itäosassa, Skotlannin länsipuolisilla vesillä ja Irlanninmerellä sekä kyseisen kalastustoiminnan seuranta-, valvonta- ja tarkastustoimia koskevat säännöt.

(2) Elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 ([3]) säädetään komission ja jäsenvaltioiden harjoittamasta valvonnasta sekä jäsenvaltioiden välisestä yhteistyöstä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi.

(3) Pohjanmeren, Skagerrakin, Kattegatin, Skotlannin länsipuolisten vesien, Englannin kanaalin itäosan ja Irlanninmeren turskakantojen elvytystoimenpiteiden onnistumisen varmistamiseksi olisi laadittava erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma kyseisiä kantoja hyödyntäville kalastuksille.

(4) Erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma olisi vahvistettava kolmen vuoden jaksoksi. Asianomaisten jäsenvaltioiden olisi arvioitava säännöllisesti erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman toteuttamisaikana saavutettuja tuloksia yhteistyössä neuvoston asetuksella (EY) N:o 768/2005 ([4]) perustetun yhteisön kalastuksenvalvontaviraston (jäljempänä ”CFCA”) kanssa.

([1]) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1098/2007 (EUVL L 248, 22.9.2007, s. 1).
([2]) EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.
([3]) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).
([4]) EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1.

▼B

(5) Yhteiset tarkastus- ja valvontatoimet olisi toteutettava CFCA:n vahvistamien yhteiskäyttösuunnitelmien mukaisesti.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet on vahvistettu yhdessä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Aihe

Tällä päätöksellä perustetaan erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma, jolla varmistetaan asetuksessa (EY) N:o 423/2004 vahvistettujen Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin itäosan, Skotlannin länsipuolisten vesien ja Irlanninmeren turskakantojen elvytystoimenpiteiden yhdenmukainen täytäntöönpano.

2 artikla

Soveltamisala

▼M1

Edellä 1 artiklassa tarkoitettua erityistä valvonta- ja tarkastusohjelmaa sovelletaan neljän vuoden ajan, ja se kattaa

▼B

a) pyyntiponnistuksen rajoitusten ja niihin liittyvien ehtojen alaisten alusten harjoittaman kalastustoiminnan 1 artiklassa tarkoitetuilla alueilla;

b) kaikkien kyseiseen toimintaan liittyvien toimien valvonnan ja tarkastamisen, mukaan luettuina kalastustuotteiden aluksesta purkaminen, punnitus, kaupan pitäminen, kuljetus ja varastointi sekä aluksesta purettujen ja myytyjen määrien kirjaaminen.

3 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 423/2004 2 artiklan määritelmiä.

4 artikla

Kansalliset valvonta- ja tarkastusohjelmat

1. Belgian, Tanskan, Saksan, Ranskan, Irlannin, Alankomaiden, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan on laadittava 2 artiklassa lueteltuja toimintoja koskevat kansalliset valvonta- ja tarkastusohjelmat liitteessä I säädettyjen yhteisten sääntöjen mukaisesti.

▼B

2. Kansallisten valvonta- ja tarkastusohjelmien on sisällettävä kaikki liitteessä II luetellut tiedot ja yksityiskohdat.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on toimitettava komission käyttöön viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2008 kansalliset valvonta- ja tarkastusohjelmansa ja niiden täytäntöönpanosuunnitelma. Suunnitelman on sisällettävä yksityiskohtaiset tiedot osoitetuista aineellisista ja henkilöresursseista sekä tiedot niiden käyttöä koskevista ajankohdista ja alueista.

4. Sen jälkeen 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ajantasaistettu täytäntöönpanosuunnitelma vuosittain viimeistään 15 päivää ennen sen täytäntöönpanon aloittamispäivää.

5 artikla

Jäsenvaltioiden välinen yhteistyö

Kaikkien jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden kanssa erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman täytäntöönpanemiseksi.

6 artikla

Jäsenvaltioiden valvonta- ja tarkastustoimet

1. Jäsenvaltion, joka aikoo harjoittaa valvontaa ja tarkastaa kalastusaluksia toisen jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä asetuksen (EY) N:o 768/2005 12 artiklan mukaisesti vahvistetun yhteiskäyttösuunnitelman puitteissa, on ilmoitettava aikomuksestaan komission asetuksen (EY) N:o 1042/2006 ([1]) 3 artiklassa tarkoitetulle kyseisen rannikkojäsenvaltion yhteyspisteelle sekä yhteisön kalastuksenvalvontavirastolle (CFCA). Ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) tarkastusalusten ja tarkastukseen käytettävien ilma-alusten tyypit, nimet ja kutsutunnukset asetuksen (EY) N:o 2371/2002 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti laaditun luettelon perusteella;

b) edellä 1 artiklassa tarkoitetut alueet, joilla valvonta ja tarkastukset suoritetaan;

c) valvonta- ja tarkastustoimien kesto.

2. Valvonta ja tarkastukset on suoritettava liitteen I mukaisesti.

7 artikla

Yhteiset valvonta- ja tarkastustoimet

Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on toteutettava yhteiset valvonta- ja tarkastustoimet CFCA:n asetuksen (EY) N:o 768/2005 12 artiklan perusteella laatiman yhteiskäyttösuunnitelman mukaisesti.

([1]) EUVL L 187, 8.7.2006, s. 14.

▼B

8 artikla

Tiedottaminen

Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on annettava komission saataville viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta seuraavat tiedot edelliseltä kalenterivuodelta:

a) liitteessä I vahvistetut valvonta- ja tarkastustoimet;

b) kaikki kyseisen vuoden aikana havaitut liitteessä III tarkoitetut rikkomiset ja jokaisen rikkomisen osalta siihen syyllistyneen aluksen lippuvaltio, tarkastuspäivä ja -paikka sekä rikkomisen laatu; jäsenvaltioiden on ilmoitettava rikkomisen laatu käyttämällä liitteessä III olevan luettelon mukaista kirjainkoodia;

c) edellisen kalenterivuoden aikana tai aiempina vuosina havaittuihin rikkomisiin liittyvät jatkotoimet;

d) kaikki jäsenvaltioiden väliset merkitykselliset koordinointi- ja yhteistyötoimet.

9 artikla

Arviointi

1. Kaikkien 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on laadittava ja toimitettava vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta komissiolle ja CFCA:lle arviointikertomus edellisen kalenterivuoden aikana tässä päätöksessä säädetyn erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman sekä 4 artiklassa tarkoitetun kansallisen valvonta- ja tarkastusohjelman mukaisesti toteutetuista valvonta- ja tarkastustoimista.

2. CFCA ottaa huomioon 1 kohdassa tarkoitetut arviointikertomukset arvioidessaan vuosittain yhteiskäyttösuunnitelman tehokkuutta asetuksen (EY) N:o 768/2005 14 artiklan mukaisesti.

3. Komissio järjestää kerran vuodessa kalastus- ja vesiviljelyalan komitean kokouksen, jossa arvioidaan erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman sekä kansallisten valvonta- ja tarkastusohjelmien noudattamista.

10 artikla

Osoittaminen

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE I

Valvonta- ja tarkastustehtävät

1. Yleiset tarkastustehtävät

1.1 Jokaisesta tarkastuksesta laaditaan tarkastusraportti. Tarkastajien on kaikissa tapauksissa tarkastettava ja kirjattava raporttiinsa seuraavat tiedot:

a) vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä tarkastettuun toimintaan osallistuneiden alusten tai kulkuneuvojen tunnistetiedot;

b) luvat: lisenssit, erityiskalastusluvat ja pyyntiponnistusoikeudet;

c) alusta koskevat asiaankuuluvat tiedot, kuten kalastuspäiväkirjat, rekisteröintitodistukset, varastointikapasiteettipiirustukset, ilmoitusrekisterit ja tarvittaessa tiedot VMS-tietojen käsivälitteisestä ilmoittamisesta;

d) kaikki muut asiaankuuluvat havainnot tarkastuksista, jotka on tehty merellä, satamassa tai missä tahansa kaupan pitämisen vaiheessa.

1.2 Edellä 1.1 kohdassa tarkoitettuja havaintoja on verrattava tarkastajien muilta toimivaltaisilta viranomaisilta saamiin tietoihin, mukaan luettuina VMS-tiedot, ennakkoilmoitukset ja luettelot aluksista, joilla on erityislupa turskan kalastukseen jollakin tämän päätöksen 1 artiklassa määritellyistä alueista.

2. Tarkastustehtävät merellä

Tarkastajien on tarkastettava

a) aluksella pidettyjen kalojen määrät ja verrattava niitä kalastuspäiväkirjaan kirjattuihin määriin; myös asetuksen (EY) N:o 423/2004 13 artiklassa tarkoitetun sallitun poikkeaman noudattaminen on tarkastettava;

b) käytettyjen pyydysten vaatimustenmukaisuus; tarkastajien on erityisesti tarkastettava, onko verkkolangan paksuutta, pienintä sallittua silmäkokoa, kalojen vähimmäiskokoa, verkkokiinnikkeitä ja passiivisten pyydysten merkintää ja tunnistamista koskevia säännöksiä noudatettu;

c) VMS-laitteiden moitteeton toiminta.

3. Saaliiden purkamista koskevat tarkastustehtävät

Tarkastajien on tarkastettava

a) purkamista koskevat ennakkoilmoitukset, aluksella olevaa saalista koskevat tiedot mukaan luettuina;

b) kalastuspäiväkirjan ja purkamisilmoituksen täyttäminen, pyyntiponnistuksen kirjaaminen mukaan luettuna;

c) aluksella olevien kalojen tosiasialliset määrät, aluksesta puretun turskan ja muiden aluksesta purettujen lajien paino sekä asetuksen (EY) N:o 423/2004 13 artiklassa tarkoitettujen sallittujen poikkeamien noudattaminen;

d) aluksella olevat pyydykset; tarkastajien on erityisesti tarkastettava, onko verkkolangan paksuutta, pienintä sallittua silmäkokoa, kalojen vähimmäiskokoa, verkkokiinnikkeitä ja passiivisten pyydysten merkintää ja tunnistamista koskevia säännöksiä noudatettu;

e) tarvittaessa VMS-laitteiden poiskytkentää koskevien menettelyjen noudattaminen.

▼B

4. Kuljetuksia ja kaupan pitämistä koskevat tarkastustehtävät

Tarkastajien on tarkastettava

a) asiaankuuluvat kuljetusasiakirjat ja verrattava niitä kuljetettaviin fyysisiin määriin;

b) luokitusta ja merkintää sekä kalojen vähimmäiskokoa koskevien vaatimusten noudattaminen;

c) asiakirjat (kalastuspäiväkirja, purkamisilmoitus ja myynti-ilmoitukset) sekä kalojen lajittelu ja punnitus kaupan pitämistä koskevien säännösten noudattamisen valvomiseksi.

5. Ilmavalvonnan tehtävät

Valvontaryhmän on

a) verrattava havaintoja myönnettyyn pyyntiponnistukseen;

b) ristiintarkastettava kalastusta koskevien aluerajoitusten noudattaminen;

c) ilmoitettava valvontatiedot ristiintarkastusta varten.

▼B

LIITE II

Kansallisten valvontaohjelmien sisältö

Kansallisissa valvontaohjelmissa on täsmennettävä muun muassa seuraavat tiedot:

1. VALVONNAN VÄLINEET

— Henkilöresurssit

Arvio maissa ja merellä toimivien tarkastajien lukumäärästä sekä näiden toiminta-ajankohdat ja -alueet;

— Tekniset resurssit

Arvio valvonta-alusten ja ilma-alusten lukumäärästä sekä niiden toiminta-ajankohdista ja -alueista;

— Taloudelliset resurssit

Arvio henkilöresursseihin, valvonta-aluksiin ja ilma-aluksiin osoitettavista talousarviomäärärahoista.

2. SATAMIEN NIMEÄMINEN

Luettelo satamista, joissa yli kahden tonnin suuruiset turskasaaliit on purettava aluksesta.

3. PYYNTIPONNISTUKSEN VALVONTA

Käytössä oleva pyyntiponnistuksen myöntämistä, seurantaa ja valvontaa koskeva järjestelmä, joka sisältää seuraavat seikat:

— käytössä oleva järjestelmä, jolla tarkastetaan lisäpäiviä saaneiden alusten kirjattu kalastustoiminta,

— käytössä oleva järjestelmä, jolla tarkastetaan lisäpäiviä tai poikkeuksia saaneille aluksille asetettujen sivusaalisrajoitusten noudattaminen,

— alalle annetut säännökset ja/tai suositukset siitä, miten suunnitellut hallinnointijaksot ja pyydysluokat kirjataan,

— alalle annetut säännökset ja/tai suositukset siitä, miten aikomus käyttää useampaa kuin yhtä pyydysluokkaa hallinnointijakson aikana kirjataan,

— kuvaus pyyntiponnistustietojen hallinnointitavasta ja tietokannan rakenteesta,

— päivien siirtämisessä käytettävä järjestelmä,

— lisäpäivien myöntämisessä käytettävä järjestelmä,

— siirrettävien päivien jakamatta jättämisessä käytettävä järjestelmä,

— järjestelmä, jota käytetään sen varmistamiseksi, että kun vailla kirjattua kalastustoimintaa olevien alusten sallitaan kalastaa jollakin alueella, vastaava määrä kalastuskapasiteettia poistetaan.

4. PYYNTIPONNISTUSJÄRJESTELMÄ

Pyyntiponnistuksiin liittyvät seuraavat edellytykset:

— kuvaus käytetystä preijausjärjestelmästä,

— kuvaus vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä,

— ennakkoilmoituksia koskevien edellytysten noudattamisen varmistamiseen käytettävä järjestelmä,

▼B

— kuvaus saaliiden purkamislupajärjestelyistä,

— arvioitujen määrien sallitun vaihtelurajan laskentamenetelmä.

5. TARKASTUSMENETTELYT

Saaliiden purkamista, ensimyyntiä ja ensimyynnin jälkeistä kuljetusta koskeviin tarkastuksiin sekä merellä tehtäviin tarkastuksiin sovellettavat menettelyt.

6. OHJEET

Tarkastajille, tuottajajärjestöille ja kalastajille laaditut selitykset ja ohjeet.

7. VIESTINTÄMENETTELYT

Muiden jäsenvaltioiden nimeämien, turskaa koskevan erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman vastuullisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa sovellettavat viestintämenettelyt.

8. TARKASTAJIEN VAIHTO

Tarkastajien vaihtoa koskevat menettelyt, joihin on sisällyttävä toisten jäsenvaltioiden talousalueilla toimivien tarkastajien valtuuksia ja toimivaltaa koskevat määrittelyt.

9. TARKASTUKSIA KOSKEVAT ERITYISET VERTAILUARVOT

Kunkin jäsenvaltion on vahvistettava erityiset vertailuarvot. Ne on ilmoitettava kaikille asianomaisille jäsenvaltioille, ja niitä on säännöllisin väliajoin tarkistettava saavutettujen tulosten perusteella. Tarkastuksia koskevien vertailuarvojen on kehityttävä jatkuvasti, kunnes jäljempänä määritellyt tavoitteena olevat vertailuarvot saavutetaan.

Tavoitteena olevat vertailuarvot

Viimeistään kuukauden kuluttua tämän päätöksen voimaantulopäivästä jäsenvaltioiden on pantava tarkastussuunnitelmansa täytäntöön ottaen huomioon jäljempänä vahvistetut tavoitteet.

Jäsenvaltioiden on täsmennettävä ja kuvailtava soveltamansa näytteenottostrategiat.

Komission on pyynnöstä voitava tutustua jäsenvaltioiden näytteenottosuunnitelmiin.

a) Tarkastusten taso satamissa

Pääsääntöisesti olisi saavutettava vähintään sellainen tarkkuus, joka saataisiin yksinkertaisella satunnaisotannalla, kun tarkastukset kattavat 20 painoprosenttia turskan puretuista kokonaissaaliista tietyssä jäsenvaltiossa.

b) Kaupan pitämistä koskevien tarkastusten taso

Huutokaupassa myytäväksi tarjotuista turskamääristä on tarkastettava 5 prosenttia.

c) Merellä tehtävien tarkastusten taso

Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan kunkin alueen kalastustoiminnan yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen. Merellä käytettävien vertailuarvojen on viitattava valvontapäivien lukumäärään merellä turskanhoitoalueella; erityisalueiden valvontapäiville voidaan vahvistaa erillinen vertailuarvo.

d) Ilmavalvonnan taso

Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan kunkin alueen kalastustoiminnan yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen ja ottaen huomioon jäsenvaltion käytettävissä olevat resurssit.

▼B

LIITE III

Päätöksen 7 artiklassa tarkoitettu luettelo rikkomisista

A. Kalastusaluksen päällikkö ei ole noudattanut tämän päätöksen 2 artiklassa vahvistettuja pyyntiponnistusta koskevia rajoituksia.

B. Kokonaispituudeltaan vähintään 10 metrin pituisen yhteisön kalastusaluksen, jolla pidetään tai joka käyttää mitä tahansa pyydyksiä turskan kalastukseen jollakin tämän komission päätöksen 1 artiklassa määritellyllä alueella, päällikkö tai hänen hyväksytty edustajansa on laiminlyönyt velvollisuutensa pitää aluksella jäljennös erityisluvasta turskan kalastukseen.

C. Alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2244/2003 ([1]) 6 artiklassa tarkoitettu kalastusaluksen satelliittiseurantajärjestelmään kajoaminen.

D. Kalastuspäiväkirjan tietojen väärentäminen tai kirjaamatta jättäminen, pyyntiponnistusraportit, purkamisilmoitukset, myynti-ilmoitukset, jälleenlaivausilmoitukset ja kuljetusasiakirjat mukaan luettuina, taikka näiden asiakirjojen toimittamatta tai säilyttämättä jättäminen siten kuin asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6–19 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 423/200413 ja 15 artiklassa säädetään.

E. Yhteisön kalastusaluksen, jolla on enemmän kuin yksi tonni turskaa, päällikkö tai hänen edustajansa ei ole noudattanut asetuksen (EY) N:o 423/200 411 artiklassa säädettyjä ennakkoilmoitussääntöjä;

F. Aluksesta on purettu yli 2 tonnia turskaa nimettyjen satamien ulkopuolella.

([1]) EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.